

GUARANTEE

User: _____
Address: _____ Tel: _____
Town/City: _____ Province: _____
Distributor: _____
Purchase date: _____
Model: _____ Serial No.: _____
Compressor No.: _____

Vendor signature

Purchaser signature

RETURN TO THE MANUFACTURER

User: _____
Address: _____ Tel: _____
Town/City: _____ Province: _____
Distributor: _____
Purchase date: _____
Model: _____ Serial No.: _____
Compressor No.: _____

Vendor signature

Purchaser signature

FOR THE DISTRIBUTOR



GUARANTEE

IMPORTANT NOTE

DEAR USER:

You must receive the guarantee certificate duly filled out within a maximum period of 20 days from the purchase date so that the apparatus you have just purchased may benefit from the guarantee specified in this document. Otherwise, this guarantee will take effect as of the apparatus manufacture date. You must ensure that your distributor fills out this certificate including the telephone number of their technical department.

It is very important that you read the attached documentation carefully so that you have full knowledge of the use and care applicable to your apparatus. This being the case, we are sure that you will be completely satisfied with its operation.

Guarantee start date:

.....

Technical Department Telephone Number:

.....



Signature and stamp of distributor

GUARANTEE

Chilled display cabinets

DECLARACION "CE" DE CONFORMIDAD

DECLARATION "CE" DE CONFORMITÉ
"EC" CONFORMITY DECLARATION
DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ
DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE
EG KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG

MANAGEMENT:		
ES Declaramos que los productos indicados a continuación: FR Nous déclarons que les produits énumérés ci-après: GB We declare that the products listed hereunder: IT Noi dichiariamo che i prodotti sottoelencati: PT Declaramos que os produtos abaixo indicados: DE Erklärt, das die nachstehend beschriebenen Produkte:		
Marca/Marque/Mark/Marca/Marca:		
Modelo/Modèle/Model/Modello/Modelo:		
ES Respeto las prescripciones contenidas en las siguientes directivas: FR Sont conformes aux prescriptions des Directives suivantes: GB Are in compliance with the following Directives: IT Sono conformi a quanto prescritto dalle seguenti Direttive: PT Estao em conformidade com as prescrições das seguintes Directivas: DE Mit den Vorschriften, die in den folgenden Richtlinien:	DC 89/336/CEE DC 73/23/CEE	
ES Y en las siguientes normas: FR Et des normes ci-après: GB And with the following standards: IT E dalle seguenti norme: PT E das seguintes normas: DE Und Normen stehen:	EN 55011 (91), EN 55014 (86), IEC 801-2 (91), IEC 801-3 (84+Rev.92), IEC 801-4 (88) UNE EN 50082-1 (94), UNE EN 50081-1 (94) UNE EN 60335-1 (93)+A2+A5+A6+A51+A52+A53+A54, UNE EN 60335-2-89 (2004)	
		 Quality Management

GUARANTEE

Guarantee conditions for the supplied products.

1. The manufacturer guarantees the product and undertakes to rectify, at no charge, any defects observed due to faults or defects in the materials or production.
2. The manufacturer shall be answerable to the end-consumers purchasing the product for any lack of conformity with the contract that becomes evident within a period of ONE year in accordance with the conditions laid down by law.
3. You shall receive this letter of guarantee completely filled out within a maximum of 20 days of the purchase date of the apparatus. Otherwise, this guarantee will take effect as of the apparatus manufacture date. The user must ensure that the distributor fills out this certificate.
4. All products that have been modified and/or components subject to natural wear and tear, as well as defects resulting from non-compliance with the instructions for use, installation, or operation, or from uses not in keeping with the intended use of the product, from abnormal environmental factors, from unusual operating conditions, from overload, from inadequate cleaning or maintenance, or from those defects resulting from repairs or handling carried out by unauthorised Services, or those caused by the use of accessories or spare parts not designated by the manufacturer, are excluded from the guarantee.
5. Users must adhere to the indications described in the instructions manual when starting up or storing the apparatus.
6. If the apparatus is not functioning correctly, users must make the checks indicated in the manual and, if the problem persists, contact their distributor. This certificate must be presented if it is necessary for the technical department to intervene.
7. This guarantee exclusively pertains to the replacement of the faulty material, and under no circumstances may an exchange for another apparatus or an increase in the guarantee period be demanded. The replaced material that is under guarantee will remain on site for examination, with the purchaser bearing the costs of installation or replacement.
8. The return of any apparatus due to manufacturing defects or faults **MUST BE PREVIOUSLY AUTHORISED**. Otherwise, there will be no charge under any circumstances for any costs and risks that may be derived from this process. Any apparatus that has been authorised for return by the company must be submitted with packaging the same as or similar to that which was used for the product when it was received.

9. Nobody is authorised to make any other concessions or accept on behalf of the manufacturer any commitment that does not comply with this guarantee.
10. If this guarantee certificate is lost or mislaid, you must have express knowledge of it.
11. Any travelling, food, and workforce expenses of the technical department carrying out the repairs, including during the guarantee period of the apparatus, are not covered.
12. The time taken to repair the apparatus shall not constitute a motive for the purchaser to seek compensation of any kind or extend the guarantee period.
13. This guarantee shall be invalidated in the case of faults produced as a result of force majeure (weather and geological phenomena, fires, etc.) or those derived from improper or non-compliant installation of the apparatus (connection voltage, power supply fluctuations, electrical connection not conforming to ins-

tructions, etc.) or from manipulation of the nameplate or of the data included in this certificate.

Consumers' legal rights in the case of contractual lack of conformity

1. The manufacturer shall be liable to the consumer for any lack of conformity with contract of sale, effective when the product is sold. The product shall be deemed as compliant with the contract where it observes the following requirements:
 - a) It matches the manufacturer's description and has the qualities stated by said manufacturer in the form of a sample or model.
 - b) It is adapted to the uses for which products of the same type are ordinarily intended.
 - c) It is adapted to any special use where required as such by the consumer and the manufacturer has accepted that the product is adapted for said special use.

- d) It shows evidence of the quality and performance common to a product of the same type that the consumer is entitled to expect.

Any lack of conformity resulting from improper installation of the good, where said lack of conformity of the good occurs when installation is included in the contract of sale and it is carried out by the manufacturer or is carried out under its responsibility or, when carried out by the consumer, the defective installation is due to a mistake in the installation instructions.

2. The manufacturer shall be liable for any lack of conformity appearing in the product during the one-year period starting from the delivery date, which is deemed to be the date on which it appears in the corresponding invoice, the receipt, or the delivery note, if this is the later. During the first six months, it is assumed that any lack of conformity was present at the time of

sale, while during the remaining period, it is up to the consumer to prove this. Consumers must inform the product distributor of the lack of conformity within a period of two months after first becoming aware of it. If this is impossible for the consumer due to dissolution of the distributor company or if it would involve an excessive cost to deal with the product vendor due to the lack of conformity of the goods with the contract of sale, it may make its claim directly with the manufacturer to obtain a replacement or repair of the item.

3. If the product does not comply with the contract, the consumer may decide whether to request repair or replacement of the product except where one of these options turns out to be impossible or disproportionate. Disproportionate means any form of rectification imposing costs upon the vendor which, in comparison with the other form of rectification, are not reasonable. A price reduction or termination of

the contract shall be applicable, at the consumer's discretion, when it is unable to demand that the product be repaired or replaced, or if the repair or replacement was not carried out within a reasonable time or at less inconvenience to the consumer. Termination of the contract shall not apply when the lack of conformity is of minor importance.

4. Repair and replacement shall be carried out in accordance with the following rules:
 - a) They must be carried out free of charge (including, in particular, shipping, labour, and parts costs) and within a reasonable time at no inconvenience to the customer.
 - b) Repair shall suspend the calculation of the legal period for claiming a lack of conformity from the time the product is delivered until it is returned to the consumer in its repaired state. In the 6 months following delivery of the repaired product, the manufacturer shall be liable for the lack of conformity that caused the repair.

- c) Replacement shall suspend the calculation of the legal period for claiming a lack of conformity from the date on which the replacement option was exercised until the delivery of the new product. In all cases, it will be assumed that any lack of conformity appearing in the six months following delivery of the replaced product, already existed when the product was delivered.



GUARANTEE

Notes

Chilled display cabinets

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	1
GENERAL INFORMATION	2
INSTALLATION	3
REGULATION AND CONTROL	4
LOADING GOODS	5
EVAPORATOR DEFROSTING	6
MAINTENANCE	7
CLEANING	8
INSTRUCTIONS IN CASE OF FAULT	9
TECHNICAL CHARACTERISTICS	10



CONTENTS

Notes

Chilled display cabinets

INTRODUCTION

1. Safety instructions 12

1. INTRODUCCION

1. SAFETY INSTRUCTIONS

The manual contains the safety precautions that users must take into account, along with the labels and stickers affixed to the apparatus, by means of danger, warning, and caution notices accompanied by the international danger symbol.

Replace any safety labels or stickers that have been damaged or have become illegible. Do not remove or conceal any of the safety labels or stickers.

Follow these instructions carefully.

Said safety regulations alone shall not eliminate the risks indicating:



DANGER

This indicates that there is an extreme inherent risk that could lead to a high likelihood of death or permanent damage if the proper precautions are not taken.



WARNING

This indicates that there is a risk that could lead to injury or death if the proper precautions are not taken.



CAUTION

This is a reminder of the safety practices or calls attention to dangerous practices that may lead to personal injury, damage to the apparatus, or harm to the environment.



NOTE

Special information for facilitating maintenance of the apparatus or clarifying any important instructions.

GENERAL INFORMATION

- 1. Warnings 14
- 2. Advice for removing packaging and scrapping
used apparatuses 15
- 3. Stickers..... 16

2. GENERAL INFORMATION

Chilled display cabinets

1. WARNINGS

THESE WARNINGS ARE GIVEN FOR YOUR SAFETY. READ THEM BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPARATUS.

Keep the User Manual within reach of any person that is going to handle the apparatus.

This apparatus must only be operated by adults. DO NOT allow children to touch the controls or play with it.

If installation requires any electrical work, this must be carried out by a qualified specialist.

This apparatus is heavy. Take precautions when moving it.

Ensure that the power cable is not trapped underneath the apparatus or in contact with the engine.

This apparatus must only be repaired by a qualified Technical Service. In all cases, notify your distributor.

Try to provide adequate and continuous ventilation to prevent damage to the apparatus or a deterioration of the power supply.

If for any reason (unpacking, transport, repair, etc.) the apparatus needs to be turned over, this must be done on its back and it must not be connected to the power for at least 2 or 3 hours to enable the coolant liquid to return to its correct position.



Remove the plastic protectors when receiving the apparatus and clean the entire apparatus using a sponge or cloth and lukewarm water and neutral soap. Do not use abrasive products, solvents, metal cleaners, or undiluted detergents. Then dry the entire apparatus with a clean cloth, especially in the stainless-steel parts.

These apparatuses are designed exclusively for storage of food products.

The internal temperature may be affected by the room temperature, location of the apparatus, and how often the doors are opened. Observe the recommendations of the food producers.



WARNING

Make sure that the apparatus is unplugged before cleaning or repairing it.

2. ADVICE FOR REMOVING PACKAGING AND SCRAPPING USED APPARATUSES



Advice for removing the packaging of the apparatus.

The packaging protects the apparatus from any damage during transport. All packaging materials used are environmentally friendly and may be recycled or reused. Actively contribute to the protection of the environment by insisting on packaging recovery and removal methods that are environmentally friendly.

Your Distributor or local Administration body will be happy to inform you regarding the most effective current methods for removing these materials in a way that is not damaging to the environment.



Scrapping used apparatuses.

Used apparatuses contain valuable materials that can be recovered and should therefore be delivered for this purpose to an official collection centre or recycled-materials recovery centre.



This apparatus complies with European Directive 2002/96/CE on electrical and electronic apparatuses identified as (Waste from electrical and electronic apparatuses). The directive provides the general framework valid throughout the European Union for the removal and reuse of waste from electrical and electronic apparatuses.

All refrigerator apparatuses contain insulation and coolant gases, which require specific processing and elimination. Ensure that the cooling circuit pipes of your apparatus have not been damaged before delivering to the corresponding

official collection centre.



CAUTION

Before delivering your used apparatus:

- 1. Remove the apparatus's plug from the electrical power socket.**
- 2. Cut the connection lead from the apparatus and remove it together with the plug.**

2. GENERAL INFORMATION

3. STICKERS

Some stickers on the apparatuses are shown below, offering the following information:

This sticker indicates the apparatus's technical characteristics.

REFRIGERADOR		EV360PT		CE	
MODELO/MODEL		EXP. VERT. 360 PUE PLASTI			
REFRIGERANTE	134a	ESUMANTE	360	CLASE	N
TENSION	220 V	FRECUENCIA	50 Hz		
VOLTAJE	426 W	INTENSIDAD	2.8 A		
POWERS	W	CONSUMO ENERGIA	2.1 kWh/24h		
ANTI-VAHO	W	ENERGY CONSUMPTION	36 W		
ANTI-FIUME	W	LAMPARAS	W		
BANDEJA EVAPORATIVA	W	LIGHT BULB	kg		
EVAPORATION TRAY	W	RESISTENCIA DESCARGA	kg		
VOLUMEN BRUTO	630 l	DEFROSTING RESISTANCE	kg		
GROSS VOLUMEN	328 l	POWER DE CONGELACION	kg		
USEFUL VOLUMEN		FROSTING POWER	kg		
			7h		

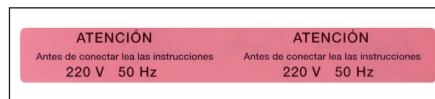
This sticker indicates the procedure to follow for storing the apparatus outside.

<p>DISTINGUIDO USUARIO: ELIMINE EL PLÁSTICO PROTECTOR A LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE PARA UNA BUENA CONSERVACIÓN DEL ACERO. SI QUEDASIN RESTOS DE ADHESIVO, ELIMÍNELOS CON ALCOHOL. LIMPIE TODO EL APARATO CON AGUA Y JABÓN NEUTRO, SECÁNDOLO DESPUÉS.</p> <p>CHER USAGER: Veuillez retirer le film protecteur dès que possible pour permettre une meilleure conservation de l'acier. Éliminez les éventuels résidus de l'adhésif avec de l'alcool. Nettoyez l'appareil avec de l'eau et un savon neutre, puis séchez.</p> <p>DISTINGUISHED USER: ELIMINATE THE PLASTIC PROTECTIVE TO THE GREATER POSSIBLE BRIEFNESS FOR A GOOD CONSERVATION OF THE STEEL. IF EXIST ADHESIVE REMAINS, ELIMINATE THEM WITH ALCOHOL. CLEAN ALL THE APPLIANCE WITH WATER AND NEUTRAL SOAP, DRYING IT AFTER.</p>
--

This sticker indicates the power-related precautions to follow before handling the apparatus.



This sticker is affixed to the power cable and provides a warning regarding the electrical risk of the apparatus.



INSTALLATION

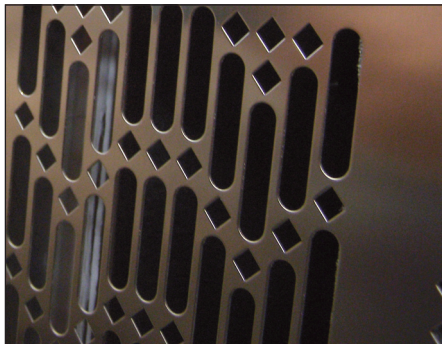
1. Location of the apparatus.....	18
2. Power connection	18
3. Control panel.....	19
4. Start-up.....	40

3. INSTALLATION

1. LOCATION OF THE APPARATUS

Avoid direct sources of heat.

Do not cover the ventilation grille of the condenser unit.



Ensure that the apparatus is perfectly level by rotating the adjusters. This will prevent vibrations and noise.

Do not start loading the apparatus until the working temperature has been reached.

2. POWER CONNECTION

Before inserting the plug, make sure that the voltage and frequency indicated in the “technical characteristics of your apparatus” match those of the domestic fitting.

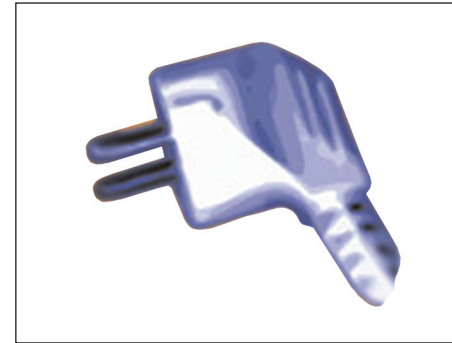
If the power cable of this apparatus is damaged, it must be replaced with a special power cable of the type H05 W-F or H05 VVH2-F.

It is essential to connect the apparatus to an effective earth connection. The plug is provided with the appropriate contact for this purpose. If the power connection of the domestic fitting does not have an earth connection, connect the apparatus to a separate earthing device in accordance with regulations in force.



NOTE

The manufacturer shall not be liable in any way if these regulations are not observed.



WARNING

If the power cable of this apparatus is damaged, it must be replaced by a power cable of type H05 W-F or H05 WH2-F. This operation must be carried out by the manufacturer, its technical department, or similarly qualified personnel to prevent any danger.

3. CONTROL PANEL

When you buy your apparatus, it may be fitted with one of the following control panels, depending on the model:

DIXELL



For displaying or modifying the set point.

When displaying the maximum and minimum temperature, these can be deleted by keeping the button pressed for 3 seconds.



This displays the maximum stored temperature; in programming mode and "Function Menu" mode it is used to look through the parameter codes or increase the value of the variable in use.



This displays the minimum stored temperature; in programming mode and "Function Menu" mode it is used to look through the parameter codes or decrease the value of the variable in use.



This is used to perform manual defrosting.



This turns the light on and off.



This turns the apparatus on and off.

KEY COMBINATIONS (Press keys simultaneously)



This locks and unlocks the keypad.

There are key combinations for entering and exiting programming mode. This option must only be used by personnel authorised by the Technical Service.

1. SHOWING THE ALARM DURATION (MAX-MIN TEMPERATURE):

In order to see the alarm type, max/min temperature, and duration of these, follow the procedure below:



1. Press and release one of the two keys.



2. The message "HAL" will be displayed for the high alarm, followed by the maximum temperature. The message "LAL" will be displayed for the low alarm, followed by the minimum temperature. The message "tiM" (Time) is then shown, followed by the duration in h/mm format.



NOTE

The duration will be shown as a partial duration if the alarm is still in progress.

2. CANCELLING THE MEMORY OR IN-PROGRESS ALARM:

While displaying the alarm duration, follow the procedure below:



1. Press the SET key.
2. The label "rST" will appear, which will begin to blink after 2 seconds indicating that the values have been deleted.

3. HOW TO VIEW AND MODIFY THE SET POINT:



1. Press and release the SET button to view the Set point value;
2. The SET LED will start to flash.



3. In order to change the Set Point value, press one of the two buttons; you are given 10 seconds.



4. In order to save the new set point value to memory, press the SET button again or wait 10 seconds.

4. HOW TO START MANUAL DEFROSTING:



1. Press the DEF button for more than 2 seconds. Manual defrosting will begin as long as the evaporator temperature is lower than the programmed final defrosting temperature.

5. HOW TO LOCK THE KEYPAD:



1. Keep both buttons pressed for more than 3 seconds.
2. The "POF" label will appear and the keypad will be locked. It will then only be possible to display the set point, the max. and min. stored temperatures, and turn the light, auxiliary output, and apparatus on and off.

UNLOCKING THE APPARATUS:

Keep the and buttons pressed for more than 3 seconds. The "PON" label will appear and the keypad will be unlocked.

6. FUNCTION ON/OFF:



Press the ON/OFF button to display the "OFF" label for 5 seconds and the ON/OFF LED will be turned on.












While in OFF status, all the relays will be switched off and the regulating mechanisms stopped; if the instrument is connected to a monitoring system, the data and alarms will not be recorded..



NOTE

While in the OFF status, the light button is active.

DISPLAY INDICATORS:

LED	MODE	Function
	ON	Compressor in operation.
	FLASHING	Programming mode (this flashes together with the  LED). Active compressor anti-cycle cycle.
	ON	Fan in operation.
	FLASHING	Programming Phase (this flashes together with the  LED).
	ON	Defrost enabled.
	FLASHING	Drainage time.
	ON	Fast-freeze cycle enabled.
	ON	ALARM signal.
	ON	Lights on.

ALARM INDICATORS:

Message	Cause	Output	Solution
"P1"	Thermostat sensor failure	Alarm relay ON; Compressor relay in accordance with "CO" and "COF" parameters	Notify your Technical Department.
"P2"	Evaporator sensor failure	Alarm relay ON; Other outputs without changes	Notify your Technical Department.
"HA"	Maximum temperature alarm	Alarm relay ON; Other outputs without changes	Door may be open; if not, notify your Technical Department.
"LA"	Minimum temperature alarm	Alarm relay ON; Other outputs without changes	Check whether the compressor stops, if not, notify your Technical Department.
"EE"	Data or memory error	Alarm relay ON; Other outputs without changes	Change the thermostat. Notify your Technical Department.

Resetting the alarm with the keypad:

This relates to the "EE" alarm. The alarm is reset by pressing a button with the alarm condition; "rES" will then appear on the display for 3 seconds. The apparatus will then return to its normal state..

Alarms:

The "P1" and "P2" sensor alarm starts a few seconds after a fault is produced in the sensor; it then returns to normal operation a few seconds after the fault is corrected. Check the sensor connections before changing it. The "HA" and "LA" alarm temperatures will automatically stop when the thermostat returns to normal working values or when defrosting starts.

DIXELL XW271L



Showing or changing the set point.



This is used to display the maximum stored temperature; in programming mode, it increases the parameter values or moves up the list. Pressing it for more than 3 seconds will initiate a continuous cycle.



This is used to display the minimum stored temperature.



Pressing this for more than 3 seconds will begin manual defrost.



This switches the unit light on and off.



This enables or disables the energy-saving function.



This manually enables and disables the demister.



This switches the unit on and off.

KEY COMBINATIONS (Press keys simultaneously)



+



This locks and unlocks the keypad.

There are key combinations for entering and exiting programming mode. This option must only be used by personnel authorised by the Technical Service.

1. HOW TO SEE THE MINIMUM TEMPERATURE REACHED:



1. Press and release the button.
2. The message “Lo” will be shown and the minimum stored temperature will appear.
3. Normal display will be restored by pressing the key or waiting for 5 seconds.

2. HOW TO SEE THE MAXIMUM TEMPERATURE REACHED:



1. Press and release the button.
2. The message “Hi” will be shown and the maximum stored temperature will appear.
3. Normal display will be restored by pressing the key or waiting for 5 seconds.

3. RESETTING THE MAXIMUM AND MINIMUM RECORDED TEMPERATURE:



In order to reset the stored temperature, when displaying the maximum or minimum temperature:

1. Press and hold the SET key for more than 3 seconds until the label "rST" blinks 3 times.

4. DISPLAYING THE SET POINT:



1. Press and release the SET key to show the Set Point value;
2. The SET LED will blink.
3. Press the SET key or wait 15 seconds to return to the chamber temperature display.

5. CHANGING THE SET POINT:



1. Press and release the SET key to show the Set Point value;
2. The SET LED will blink.



3. Press one of the two keys within 10 seconds to change the Set Point value.



4. To memorise the new set-point value, press the SET key again or wait 15 seconds to exit the programming mode.

6. STARTING MANUAL DEFROST:



1. Press the key for more than 2 seconds and manual defrost will begin, as long as the evaporator temperature is lower than the programmed final defrost temperature.

7. LOCKING THE KEYPAD:



1. Press and hold both keys for a few seconds.
2. The label "POF" will appear and blink, and the keypad will be locked. It will only be possible to view the set point, and maximum and minimum stored temperatures.

UNLOCKING THE APPARATUS:

Press and hold the same keys for a few seconds. The label "PON" will appear and blink, and the keypad will be unlocked.

8. FUNCTION ON/OFF:



1. Press the ON/OFF button to display the "OFF" label for 5 seconds and the ON/OFF LED will be turned on.
2. While in OFF status, all the relays will be switched off and the regulating mechanisms stopped; if the instrument is connected to a monitoring system, the data and alarms will not be recorded.

**NOTE**

While in the OFF status, the light button is active.

DISPLAY INDICATORS:

LED	MODE	Function
	ON	Compressor in operation.
	FLASHING	Programming mode (this flashes together with the LED). Active compressor anti-cycle cycle.
	ON	Fan in operation.
	FLASHING	Programming Phase (this flashes together with the LED).
	ON	Defrost enabled.
	FLASHING	Drainage time.
	ON	Fast-freeze cycle enabled.
	ON	ALARM signal.
	ON	Demister activated.

ALARM INDICATORS:

Message	Cause	Output	Solution
"P1"	Thermostat sensor failure	Compressor relay in line with "CON" and "COF" parameters	Advise your Technical Service.
"P2"	Evaporator sensor failure	Other outputs unchanged	Advise your Technical Service.
"P3"	Demister sensor failure	Other outputs unchanged	Advise your Technical Service.
"HA"	Maximum temperature alarm	Other outputs unchanged	Door may be open. If it is not, advise your Technical Service.
"LA"	Minimum temperature alarm	Other outputs unchanged	Check the compressor. Otherwise, advise your Technical Service.
"EE"	Data or memory error	Other outputs unchanged	Change the thermostat. Advise your Technical Service.
"dA"	Door open alarm	Other outputs unchanged	Door may be open. If it is not, advise your Technical Service.
"EAL"	Digital entry alarm	Other outputs unchanged	Reset. Advise your Technical Service.
"BAL"	Digital entry lock alarm	Regulation output deactivated	Reset. Advise your Technical Service.
"PAL"	Digital entry pressostat alarm	Regulation output deactivated	Reset. Advise your Technical Service.

Resetting the alarm with the keypad:

This relates to the “**EE**” alarm. The alarm is reset by pressing a button with the alarm condition; “**rES**” will then appear on the display for 3 seconds. The apparatus will then return to its normal state.

Alarms:

Sensor alarm “**P1**”, “**P2**”, and “**P3**” starts about 10 seconds after the sensor failure, and returns to normal operation about 10 seconds after the failure is corrected. Check the sensor connections before replacing it.

The “**HA**” and “**LA**” temperature alarms will stop automatically when the thermostat returns to normal operating values, when a defrost is started, or when the door is opened.

The door open alarm “**da**” will stop automatically when the door is closed.

The digital entry alarms “**EAL**” and “**BAL**” will stop automatically when entry is deactivated.

The digital entry alarm configured as pressostat “**PAL**” will stop automatically when the apparatus is manually reset.

DIXELL XR40C



This displays the set point.



This shows the minimum stored temperature; in programming mode it decreases the value of a parameter or goes down the parameter list.



This shows the maximum stored temperature; in programming mode it increases the value of a parameter or goes up the list.



This is used to start a manual defrost.

KEY COMBINATIONS (Press keys simultaneously)

This locks and unlocks the keypad.

There are key combinations for entering and exiting programming mode. This option must only be used by personnel authorised by the Technical Service.


1. HOW TO SEE THE MINIMUM TEMPERATURE REACHED:

1. Press and release the button.
2. The message "Lo" will be shown and the minimum stored temperature will appear.
3. Normal display will be restored by pressing the key or waiting for 5 seconds.

2. HOW TO SEE THE MAXIMUM TEMPERATURE REACHED:


1. Press and release the button.
2. The message "Hi" will be shown and the maximum stored temperature will appear.
3. Normal display will be restored by pressing the key or waiting for 5 seconds.

3. RESETTING THE MAXIMUM AND MINIMUM RECORDED TEMPERATURE:





 In order to reset the stored temperature, when displaying the maximum or minimum temperature:

1. Press and hold the SET key for more than 3 seconds until the label "rST" starts to blink.


4. DISPLAYING THE SET POINT:

-  1. Press and release the SET key to show the Set Point value;
2. Press the SET key or wait 5 seconds to return to the chamber temperature display.






5. CHANGING THE SET POINT:

-  1. Press the SET key for more than 2 seconds to change the Set Point value.
2. The Set Point value will be displayed and the  LED will start to blink.
 3. Press one of the two keys within 10 seconds to change the Set Point value.
 - 
 - 
 4. To memorise the new set-point value, press the SET key again or wait 10 seconds.

6. STARTING MANUAL DEFROST:

-  1. Press the key for more than 2 seconds and manual defrost will begin.

7. CHANGING PARAMETER VALUES:

-  + 
1. Enter programming mode by pressing the Set and Down key for 3 seconds (the  and  LEDs will blink).
 2. Select the required parameter.
 3. Press the SET key to display the value (the  LED will blink).
 4. Use the UP or DOWN keys to change the value.
 5. Press the SET key to store the new value and advance to the next parameter.
 6. To exit, press the SET + DOWN keys or wait 15 seconds without touching the keypad.



NOTE

The new value is also stored after the 15 seconds have elapsed.

8. LOCKING THE KEYPAD:



1. Press and hold both keys for more than 3 seconds.
2. The label "POF" will appear and the keypad will be locked. It will only be possible to view the set point, and maximum and minimum stored temperatures.

UNLOCKING THE APPARATUS:






Press and hold the same keys for more than 3 seconds. The label "PON" will appear and the keypad will be unlocked.

9. CONTINUOUS CYCLE:



1. This can be activated when there is no defrost in process;
2. Press and hold this button for more than 3 seconds.
3. The compressor will operate for the time selected in the CCt. parameter.
4. The cycle can be stopped by pressing the key again for more than 3 seconds.

DISPLAY INDICATORS:

LED	MODE	Function
	ON	Compressor on.
	FLASHING	Compressor cycle-anticycle active.
	ON	Defrost enabled.
	FLASHING	Draining time.
	ON	ALARM signal.

ALARM INDICATORS:

Message	Cause	Output
"P1"	Sensor failure	Compressor operating with the "Con" and "CoF" parameters
"P2"	Evaporator sensor failure	End of defrost time
"HA"	Maximum temperature alarm	Outputs do not change
"LA"	Minimum temperature alarm	Outputs do not change
"EE"	Data or memory error	

Resetting the alarm with the keypad:

This relates to the "EE" alarm. The alarm is reset by pressing a button with the alarm condition; "rES" will then appear on the display for 3 seconds. The apparatus will then return to its normal state.

Alarms:

Sensor alarm "P1", "P2", and "P3" starts about 10 seconds after the sensor failure, and returns to normal operation about 10 seconds after the failure is corrected. Check the sensor connections before replacing it.

The "HA" and "LA" temperature alarms will stop automatically when the thermostat returns to normal operating values, when a defrost is started, or when the door is opened.

CAREL PJ32K



Press this button for 1 second to display the set point; in confirmation mode, this will select or confirm parameters; if there is a buzzer, this button will turn it off.



This button enables/disables the continuous cycle; in programming mode it increases the values of parameters or goes up the list.



This button starts a manual defrost if the conditions are correct; in programming mode, it increases the values of parameters or goes up the list.

1. DISPLAY:

In normal conditions, this shows the temperature value measured by the regulation sensor. If an alarm is active, the corresponding code is shown here.

2. DISPLAY INDICATORS:

There are three buttons with an LED backlight indicating the status of the instrument. When one of these is blinking, it indicates that the function is delayed due to a timed routine.



Indicates that alarms are enabled.



Indicates that the compressor is on.



Indicates that a defrost cycle is in process.

3. DISPLAYING THE SET POINT:

1. Press the SET key for one second to display the Set Point value.

4. CHANGING THE SET POINT:

1. Press the SET key for more than 1 second to display the Set Point value.
2. After 2 seconds, the Set Point value will blink.



3. To increase the Set Point value, press the UP key.

4. To decrease the Set Point value, press the DOWN key.



5. To memorise the new set point value, press the SET key again.

5. STARTING A MANUAL DEFROST:

Although the defrost cycle is automatic, it is possible to force a cycle:

1. Press the key for more than 5 seconds and the manual defrost will begin.
2. The defrost will begin only if the conditions are right for it.

6. TURNING OFF THE BUZZER:

If the unit has a buzzer:

1. Press the MUTE key to silence the buzzer.
2. The alarm code will remain as long as the alarm condition persists.

7. STARTING A CONTINUOUS CYCLE:



1. Press and hold this key for more than 5 seconds to enable/disable the continuous cycle of the compressors.
2. The compressor will operate for the time selected in the parameters.
3. The button LED will be lit according to the compressor activation cycles.

8. ENTER PROGRAMMING MODE:



1. Enter programming mode by pressing the Set button for more than 5 seconds; if an alarm is activated, turn off the buzzer first.
2. After the Set Point, the PS is shown.
3. To exit without modifying any parameters, do not press any buttons for at least 60 seconds.

9. CHANGING PARAMETERS IN PROGRAMMING MODE:



1. Press the UP and DOWN keys to select the required parameter.
2. Press the SET key to display the parameter value.
3. Use the UP or DOWN keys to change the value.
4. Press the SET key to store the new value and display its code.
5. To repeat the process, go back to point 1; to EXIT, press the SET key again.



NOTE

For timed parameters, it is necessary to turn the control on and off to activate the changes.

RESET Control:

Return to the default parameters. This relates to the "EE" alarm.

1. Stop the control.
2. While the control is turned on,

press the buttons  + .

3. The code "-CF" will be shown.
4. After a few seconds, start the RE-SET.
5. Change any parameters again as needed.

ALARM INDICATORS:

Message	Cause	Solution
Blinking "E0"	Defective regulation sensor.	<ul style="list-style-type: none"> The sensor is not compatible with the control. The sensor wire has been cut or short-circuited. Defective sensor: remove the sensor and check resistance.
Blinking "E1"	Defective evaporator sensor.	<ul style="list-style-type: none"> The sensor is not compatible with the control. The sensor wire has been cut or short-circuited. Defective sensor: remove the sensor and check resistance.
Blinking "IA"	Immediate external alarm.	<ul style="list-style-type: none"> Check the external input.
Blinking "LO"	Low-temperature alarm.	<ul style="list-style-type: none"> Check the AL parameter. The alarm disappears when the temperature is increased.
Blinking "HI"	High-temperature alarm.	<ul style="list-style-type: none"> Check the AL parameter. The alarm disappears when the temperature is increased.
Blinking "Ed"	Defrost end time.	<ul style="list-style-type: none"> Check the dt and dP parameters. Check that the defrost has been performed properly.
Blinking "dF"	Defrost currently active.	<ul style="list-style-type: none"> This is not an alarm; it indicates that the defrost is active.
"EE"	FData capture error.	<ul style="list-style-type: none"> RESET control.

3. INSTALLATION

4. START-UP

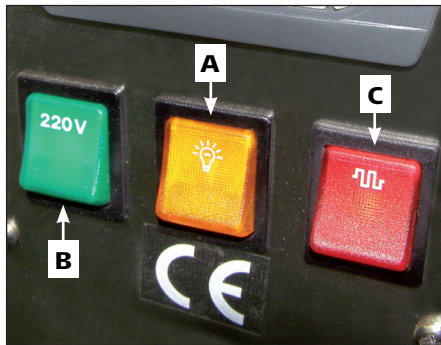
Chilled display cabinets

Start-up:

(Mod. XR40C, PJ32K)

Plug the apparatus into a power socket.

Press the internal light switch (A). The switch will light up and will turn on the internal lighting of the apparatus.



Press the ON/OFF start-up switch (B). The switch will light up and you will hear the motor start up after a 1 minute delay.

(Mod. XW20LS, XW271L)

Plug the apparatus into a power socket.

Press the internal light switch (A) and check that it is working.



Press the ON/OFF start-up switch (B). The switch will light up and you will hear the motor start up after a 1 minute delay.

Depending on the installed controller model, there may be a demister switch (C) to eliminate any condensation that may accumulate inside the display cabinets.



NOTE

Some models have a demister component with a separate switch. Switch it on to ensure that it is working.

REGULATION AND CONTROL

1. Temperature regulation..... 42

4. REGULATION AND CONTROL







1. TEMPERATURE REGULATION

Chilled display cabinets

The temperature is regulated by means of an electronic controller (according to the model) used to adjust the temperature inside the apparatus according to external conditions of use. The working room temperature for this apparatus is: +16°C to +32°C (Class N).

Electronic Controller:

The temperature is regulated in the following way:

1. Press the  button for 5 seconds. This will show the current cut-off temperature.
2. Press  or  (depending on model) to increase the cut-off temperature or  or  (depending on model) to reduce it within the determined temperature range.
3. Press the  button again to save the new cut-off temperature to memory.



LOADING GOODS

1.Loading goods.....	44
2.Thermometer.....	44

5. LOADING GOODS

1. LOADING GOODS

Before introducing goods into the apparatus, it is advisable to leave it empty while in operation until it reaches the working temperature. Once this has been reached, you can proceed to load the apparatus.

When introducing the goods, enough space must be left between the goods to enable air circulation.

Never allow the goods to prevent the door from closing.



NOTE

Never allow the goods in the apparatus to prevent the door from closing correctly. If the door is not closed properly, this will lead to malfunction of the apparatus.

Never put hot food in the apparatus.

Any food or drinks that give off odours and may affect the taste and smell of other goods must be well wrapped or enclosed in airtight containers.

For more information, follow the instructions given in cook books and on food packaging.

Do not leave food inside the apparatus when it is going to remain shut down either from a power outage or fault in the apparatus.

If the apparatus is going to remain shut down for prolonged periods, try to leave it unplugged, empty, clean, and with the doors ajar.



CAUTION

The display-cabinet doors must be mounted at all times while the apparatus is operational.

2. THERMOMETER

Information regarding the temperature of the goods inside the apparatus can be seen from the outside by means of a thermometer located inside the cabinet.



EVAPORATOR DEFROSTING

1. Evaporator defrosting 46
2. Evaporator water collection..... 46
3. General cleaning of the apparatus 46

6. EVAPORATOR DEFROSTING

1. EVAPORATOR DEFROSTING

The evaporator must be defrosted periodically to remove the accumulated ice.

Defrosting may be done manually or automatically, depending on the model.

Manual defrost:

This defrost is performed by powering off the apparatus. This process must be carried out approximately every five days.

Automatic defrosting:

The apparatuses provided with this type of defrost do not need to be manipulated to perform this operation. We can force the apparatus to carry out a defrost outside the automatic program just by pressing a controller button.

2. EVAPORATOR WATER COLLECTION

All apparatuses are ready for connection to the general drainage network.

Our apparatuses include an evaporator tray with adhesive-plate resistance at the bottom. The water from defrosting is thus evaporated and the tray does not require any maintenance.

3. GENERAL CLEANING OF THE APPARATUS

The apparatus must be powered off before carrying out any cleaning tasks on it.

Use a sponge, cloth, lukewarm water and neutral soap to clean the entire apparatus.

Do not use abrasive products, solvents, metal cleaners, or undiluted detergents.

Then dry the entire apparatus with a clean cloth, especially in the stainless-steel parts. Do not forget to remove the protective plastic and the sticker residue covering the steel.



WARNING

Make sure that the apparatus is unplugged before cleaning or repairing the apparatus.



In order to clean the cabinet doors, these can be detached by simply removing them from their runners.

When replacing, make sure that the doors are perfectly fitted in their runners, as otherwise they might fall, causing serious damage or injury.



WARNING

When mounting the cabinet doors, make sure that these doors are perfectly fitted in their runners, as otherwise they might fall, causing serious damage or injury.

6. EVAPORATOR DEFROSTING

Chilled display cabinets

MAINTENANCE

1.Cleaning the condenser unit	50
2.Replacing lamps.....	51

7. MAINTENANCE

1. CLEANING THE CONDENSER UNIT

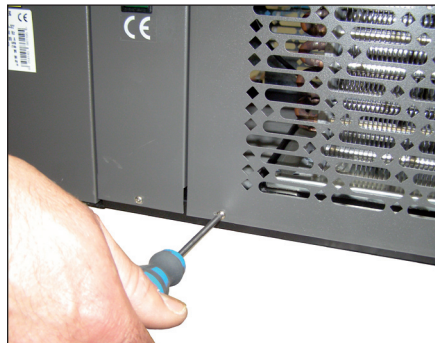
It is very important to keep the condenser unit free of foreign matter and it is advisable to clean it periodically. This will prevent it from malfunctioning and increasing electricity consumption.

We recommend a hard-bristle brush not made of steel for cleaning the condenser unit.



WARNING

Make sure that the apparatus is unplugged before cleaning or repairing the apparatus.



Bottom Grille

In order to remove the bottom grille from the apparatus when cleaning the condenser unit, follow the procedure below:

1. Locate the fastening screws of the

- bottom grille.
2. Unscrew them using a screwdriver.
3. Open the bottom grille.

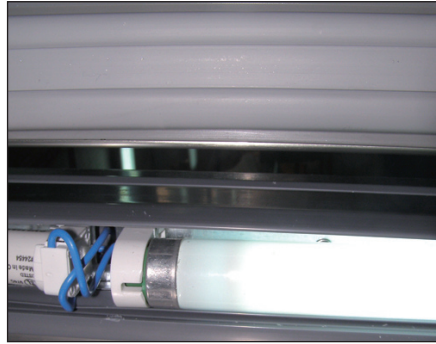
Reverse the above process in order to put the bottom grille of the apparatus back in place.



1. Turn the power off.
2. Remove the polycarbonate protection screen by unscrewing and removing the fixing screws, then press your fingers on the ends and pull it outwards.



3. Turn the fluorescent tube one quarter until you hear a click releasing it from its fittings.



4. Extract the tube and replace it with another one of similar characteristics. The power of the tube is shown on the housing shield and on the nameplate of the equipment.

Fitting a new tube:

1. Insert the tube with the pins lined up in their supports.
2. Turn the tube one quarter until you hear a click fixing it in.
3. Re-attach the polycarbonate screen.
4. Plug the apparatus into an electrical socket.



WARNING

Make sure that the apparatus is unplugged before cleaning or repairing the apparatus.

INSTRUCTIONS IN CASE OF FAULT

1.Instructions in case of fault.....	54
2.Possible faults	55

8. INSTRUCTIONS IN CASE OF FAULT

1. INSTRUCTIONS IN CASE OF FAULT

The electric motor in your apparatus is provided with a thermal protection device that is tripped in the event of a surge or lack of current. When this protective device is actuated (it produces a metallic "click"), the apparatus must be turned off to prevent further damage.

After 1 hour, turn the apparatus back on and if the noise persists, call your Technical Department.



Some other operating problems are derived from causes that can be easily

eliminated without the need to contact the Technical Department. The following page shows a table with types of problems that may come up, their cause, and how to resolve them.

2. POSSIBLE FAULTS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The apparatus does not work	<ol style="list-style-type: none"> 1. It is not plugged into the electrical socket. 2. No electrical current is reaching the plug because the fuse has blown or the automatic power limiter has been tripped. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insert the plug into the electrical socket and check that there is electrical current. 2. Replace the fuse or reconnect the automatic power limiter.
The apparatus is not cooling very much	<ol style="list-style-type: none"> 3. Check the cut-off temperature in the controller. 4. The door has not been closed properly or has been opened very frequently. 5. The apparatus's ventilation grilles have been obstructed. 6. Condenser is dirty. 7. The apparatus is directly exposed to sunlight or a heat source. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Reduce the cut-off temperature. 4. Ensure that the door is not kept open for long. 5. Keep these areas unobstructed as indicated in the "Installation" section of this manual. 6. Clean with compressed air or a hard-bristle brush (not of steel). 7. Move the refrigerator to a different location or shield it from the heat sources.

8. INSTRUCTIONS IN CASE OF FAULT

Chilled display cabinets

The apparatus is not cooling very much	8. It is not plugged into an electrical socket.	8. Insert the plug into the electrical socket.
The internal light is not working	9. No electrical current is reaching the plug because the fuse has blown or the limiter has been tripped. 10. The bulb is loose. 11. The bulb has blown.	9. Replace the fuse or reconnect the automatic power limiter. 10. Attach it correctly. 11. Replace it.
Noisy operation	12. The apparatus is not level. 13. Some of the internal tubes are touching. 14. Loose screws in a particular part.	12. Level it as indicated in the "Installation" of this manual. 13. Separate the tubes in contact. 14. Tighten the loose screws.
The apparatus creates too much ice in the evaporator	15. Doors not properly closed. 16. Doors opened too often. 17. It has not been defrosted.	15. Close properly. 16. Avoid opening the doors frequently. 17. Consult the "Evaporator defrosting" section.

If the problem persists after you have carried out the instructions, **DO NOT MAKE ANY REPAIRS YOURSELF**. Contact the Technical Department of your distributor.

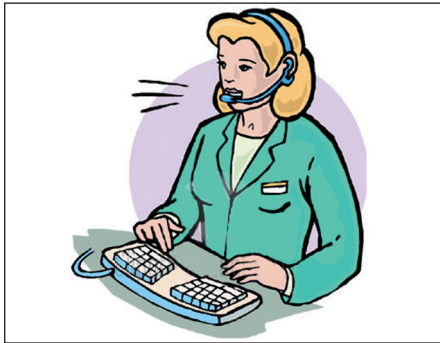
TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE

1. Technical Assistance Service..... 58

9. TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE

1. TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE

If the problem persists after you have carried out the indicated checks, **DO NOT MAKE ANY REPAIRS YOURSELF.** Contact the Technical Department of your distributor.



TECHNICAL CHARACTERISTICS

1. Technical characteristics 60

10. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Chilled display cabinets

		VC	VER	RF/VI/MR/ VN/SF/VV	SH/VVH (LOW T ³)	VLB/VAR	VAR H (LOW T ³)
Display and control options	Main switch	•	•	•	•		
	Light switch (glass door)	•	•	•	•	•	•
	Defrost gauge	•	•	•	•	•	•
	Electronic controller	•	•	•	•	•	•
	Automatic defrost	•	•	•	•	•	•
	Manual defrost option	•	•	•	•	•	•
	High and Low Temperature Alarms	•	•	•	•	•	•
	Sensor error alarms	•	•	•	•	•	•
	Final defrost temperature control	•		•	•	•	•
Refrigerator characteristics	High working pressure alarm				•		•
	Hot gas defrost				•		•
	Compressor shutdown defrost	•	•	•		•	
	Evaporator: automatic water evaporation	•	•	•	•	•	•
	Forced draft evaporator	•		•	•	•	•
	Expansion valve				•		•
	Capillary	•	•	•		•	
High-pressure pressostat				•		•	

		VC	VER	RF/VI/MR/ VN/SF/VV	SH/VVH (LOW T ³)	VLB/VAR	VAR H (LOW T ³)
Refrigerator characteristics	Ventilated condensation	•	•	•	•	•	•
	Airtight compressor	•	•	•	•	•	•
Standard physical characteristics	Shelves	•	•	•	•	•	•
	Supports	adjustable		•		•	
	Adjustable feet	•	•	•	•	•	•
	Anti-mist resistance		•	•	•		•
	Light	•	•	•	•	•	•
	Doors	•		SF/VV		VAR	
	Detachable condenser unit	•	•	•	•	•	•
	Methacrylate doors	•	•	•	•	•	•
	Possibility to discharge water from the chamber	•					
	Compact quartz counter					•	•
	Granite counter		•	•	•		
	Steel counter	•					
	Trolleys		•				
Optional	Glass doors	•					
	Lock on blind doors and drawers	•					

* Characteristics subject to modification without prior notice

10. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Chilled display cabinets

		EP	ET	VSU	VIP	VAL/VRM/ VMB/VSV	VML/VRP (LOW T ³)	VMS
Display and control options	Main switch	•	•	•	•	•	•	•
	Light switch (glass door)		•			•	•	•
	Defrost gauge					•		•
	Electronic controller	•		•	•	•	•	•
	Automatic defrost					•		•
	Manual defrost option					•		•
	High and Low Temperature Alarms	•		•	•	•	•	•
	Sensor error alarms	•		•	•	•	•	•
	Final defrost temperature control					•		
Refrigerator characteristics	High working pressure alarm							
	Hot gas defrost							
	Compressor shutdown defrost					•	•	•
	Evaporator: automatic water evaporation					•		•
	Forced draft evaporator					•		
	Expansion valve							
	Capillary	•	•	•	•	•	•	•
High-pressure pressostat								

		EP	ET	VSU	VIP	VAL/VRM/ VMB/VSV	VML/VRP (LOW T ^a)	VMS
Refrigerator characteristics	Ventilated condensation	•	•	•	•	•	•	•
	Airtight compressor	•	•	•	•	•	•	•
Standard physical characteristics	Shelves		ET/DE			•		•
	Supports					•		•
	Adjustable feet	•	•	•	•	•	•	•
	Anti-mist resistance					•	•	
	Light		•			•	•	•
	Detachable condenser unit	•	•	•	•	•	•	•
	Methacrylate doors	•			optional	•	•	•
	Possibility to discharge water from the chamber						•	
	Granite counter						VRP	
	Steel counter					•	•	
Optional	Remote group	•	•					
	Glass doors	standard	standard	standard				
	Lock on blind doors and drawers					VAL		
	Trolleys							

* Characteristics subject to modification without prior notice